

AAC: Austrian Academy Corpus

# Parzival

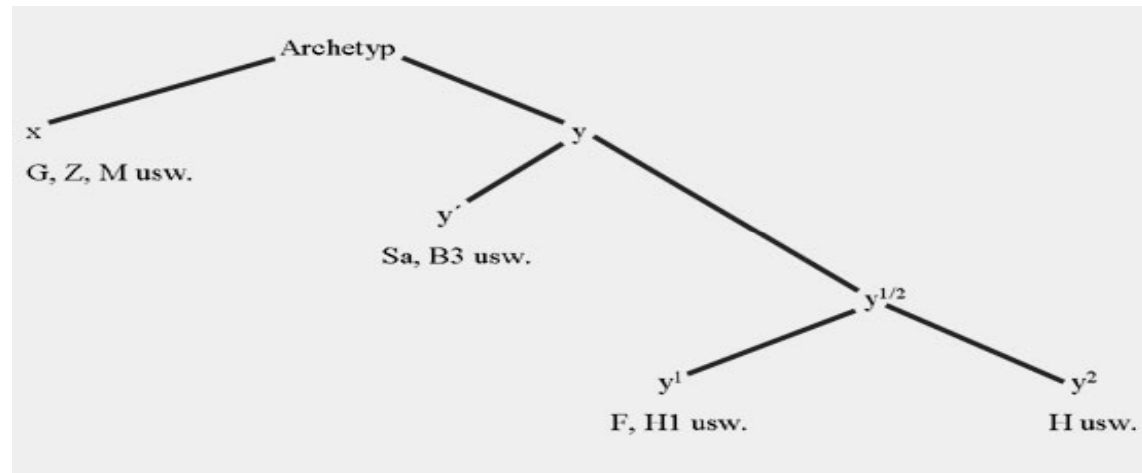
Stephen Miller

Texts & Files: Using Corpora and Digital  
Archives / Editions

Institut für Germanistik, Universität Wien

SS 2008 /100118

# Lachmann



# Archetype

- Lachmann's goal was to create an authorial original that is now absent but present in the manuscript tradition

## New Philology / New Phylogeny

- New Philology
  - Renounces hierarchy of texts
    - Variety in transmission
    - Instability of medieval texts
- New Phylogeny
  - Focus on interrelations and groupings in order to establish a text

## Anthonij Dees / “Unrooted Structures”

- Stemma has no root
  - Genealogical dependence is no longer the necessary conclusion
  - Simply depicts relationships between variants in a group of mss

# Parzival-Projekt

- Parzival-Projekt  
<http://www.parzival.unibas.ch/index.html>
- Editionsprobe  
<http://www.parzival.unibas.ch/probed.html>

# Synoptic View

http://www.parzival.unibas.ch - Probeedition Parzival - Microsoft Internet Explorer

**Parzival Prolog (1.15-1.25) - Normalisierter Basistext**

Übersetzung >>

1.15. die vliegende bißel  
 1.16. ist tumben luten gar ze enel.  
 1.17. sine magens rîht erdenken,  
 1.18. wand ez kan vor in wenken.  
 1.19. rehte slum ein schellec hase.  
 1.20. in anderhalb an dem glase  
 1.21. gelîchet und des blinden troum,  
 Hs. D: 'gelîchet'

1.22. die gebent enlîtzes roum.  
 1.23. doch mac mit stete rîht gylîn

Hs. D:  
 St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 857

D.S. 5

S. 5, Sp. a

D 1.15. Die vliegende bißel.  
 D 1.16. i tumben luten gar ze enel  
 D 1.17. sine magens rîht erdenken.  
 D 1.18. wand ez kan vor in wenken.  
 D 1.19. rehte sl um ein schellec hase.  
 D 1.20. in anderhalb an dem glase.  
 D 1.21. gelîchet und des blinden troum.

D m n o G L M O Q T U V W Z Fr32 Fr98

1.15.  
 1.15 nach 1.18-r-Q  
 4ix] Das Z 58  
 vliegende] vs gende (?) M, flende Q, fligenden Z

1.16.  
 tumben] tOube U  
 gar]gêht U  
 ze]schîm W

1.17.  
 sine magens] Sy emmagens es m, Die mogent es n o, sine magens in O, Sie mögen es l, Sine mag  
 Hs M, Sin emmagens in in O, Sie emmagens Q, Sô emmagent es V, Die mögen es W, Sie emmagent in  
 Z 58, i magens es 32

1.18.

Abbildung im Faksimäfenster: Hs. D (St. Gallen, Stiftsbibl., Cod. 857), S. 5.

Start Eudora My Documents My Documents Parzival-Projekt Parzival-Pro... http://www.p... Adobe Acroba... Paint Shop Pro DE 11:17 AM

## Parzival Edition(s)

- Base-text / Normalised view
- Readings / Variants
- Transcription of each mss
- Images of each mss

## Edition Philosophy

- Electronic display of each of these views of the text is in itself an edition
- User participates in the editorial process
  - Editions “on the fly”
  - Created depending on your interest